Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 January 2016

Семьдесят первая сессия
Пункт 152 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2016 года

[*по докладу Пятого комитета (A/71/715)*]

71/271. Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре [1] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2],

ссылаясь на резолюцию 1528 (2004) Совета Безопасности от 27 февраля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на первоначальный срок в 12 месяцев начиная с 4 апреля 2004 года, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция 2284 (2016) от 28 апреля 2016 года — в ней Совет продлил мандат Операции на заключительный период до 30 июня 2017 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/310 от 18 июня 2004 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 70/272 от 17 июня 2016 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соот-

[1] A/71/599.
[2] A/71/676.

Просьба отправить на вторичную переработку

ветствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/286 от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре по состоянию на 30 ноября 2016 года, в том числе задолженность по взносам в размере 25,8 млн. долл. США, что составляет примерно 0,4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 75 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2], с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289, 66/264, 69/307 и 70/286;

10. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

11. *ссылается* на пункт 14 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря произвести расчет по всем еще неудовлетворенным требованиям о выплате компенсации в случае смерти или потери трудоспособности и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

12. *ссылается также* на пункт 29 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря принять необходимые меры для выполнения предусмотренной мандатом программной деятельности, обеспечить принятие требуемых мер для передачи в надлежащих случаях остающихся функций Операции правительству Кот-д'Ивуара и страновой группе Организации Объединенных Наций и включить информацию по этому вопросу в заключительный финансовый отчет;

13. *ссылается далее* на пункт 31 своей резолюции 70/286, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой полностью соблюдать соответствующие правила и положения, в том числе, среди прочего, правила и процедуры Организации Объединенных Наций, касающиеся охраны окружающей среды и утилизации отходов, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Операция принимала эффективные меры по уменьшению экологического воздействия на этапе завершения ее деятельности, включая приведение помещений, в надлежащих случаях, в их первоначальное состояние, покрывая связанные с этим расходы за счет собственных средств;

14. *ссылается* на пункт 34 доклада Консультативного комитета, особо отмечает важность осуществляемых Операцией проектов с быстрой отдачей, в частности по оказанию содействия в обеспечении социальной сплоченности и достижении национального примирения и по укреплению этих процессов, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить их своевременное выполнение и представить доклад по этому вопросу;

15. *подчеркивает* важный вклад опытных сотрудников, в частности национальных сотрудников, на этапе сокращения численности персонала и ликвидации Операции;

16. *ссылается* на пункт 38 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря неукоснительно продолжать и завершить проведение ликвидации активов, как это запланировано, в соответствии с положением 5.14 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций[3], в том числе контактировать с властями по вопросу о возможной передаче активов в дар и учитывать накопленный опыт, и включить информацию по этому вопросу в заключительный финансовый отчет;

17. *высоко оценивает* прилагаемые усилия по подготовке национального персонала к переходу к будущей профессиональной деятельности вне Операции посредством организации обучения и ярмарок вакансий и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в этом направлении и представить информацию о достигнутом в этой связи прогрессе в заключительном финансовом отчете;

Пересмотренная бюджетная смета на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года

18. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре сумму в размере 171 937 848 долл. США на содержание Операции в период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года, включая сумму в размере 153 046 000 долл. США, ранее

[3] ST/SGB/2013/4.

утвержденную на финансирование Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2016 года согласно положениям ее резолюции 70/272;

Финансирование ассигнований

19. *постановляет*, с учетом суммы в размере 153 046 000 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции 70/272 на период с 1 июля по 31 декабря 2016 года, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 18 891 848 долл. США на содержание Операции в период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 70/246 от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2017 год, установленной в ее резолюции 70/245 от 23 декабря 2015 года;

20. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 1 075 400 долл. США, представляющих собой остаток от сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 802 700 долл. США, утвержденных для Операции на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года;

21. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Операции под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

24. *постановляет* продолжить в ходе своей семьдесят первой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре».

68-е пленарное заседание,
23 декабря 2016 года